spaTouch™ 3

Manuel de l'Utilisateur

Version du logiciel du panneau de contrôle:
1.02 et plus récente (voir page 19)



VISITEZ NOTRE SITE INTERNET
www.BalboaWaterGroup.com



spaTouch™ 3+

7" Display *(17.78 cm Display)*



spaTouch™ 3

5" Display *(12.70 cm Display)*

TABLE DES MATIERES

04 ECRAN PRINCIPAL

06 ALLUMER LE PANNEAU DE CONTROLE,
NAVIGATION ET UTILISATION DES TOUCHES COMMUNES

09 REGLER L'HEURE DE LA JOURNEE

10 REGLER LA TEMPERATURE

12 APPAREILS POUR LE FONCTIONNEMENT DU SPA

13 REGAGE DES HORAIRES DES CYCLES DE FILTRATION

15 OPERATIONS LIMITEES

17 COMPORTEMENT DU SPA

19 DIAGNOSTIQUES SUR L'ECRAN

22 REGLAGES DU CHAUFFAGE

24 REGLAGES SUR L'ECRAN

26 REMPLISSAGE DU SPA

27 MESSAGES

30 INFORMATION SUPPLEMENTAIRE

31 AVERTISSEMENTS

32 INFORMATION

ECRAN PRINCIPAL



Symboles de l'écran principal

A - Mettre em veille

B - Plage de Température
- Haute: **H**
- Basse: **L**

C - Mode de Chauffage
- Prêt: **R**
- Repos: **R**
- Prêt-à-Repos: **RR**

D - Ozone en fonctionnement: **O_3**

E - Cycles de filtration
- 1er Cycle de filtration: **F_1**
- 2eme Cycle de filtration: **F_2** *(fonction optionnelle)*
- Cycles de filtration 1 & 2: **F_+**

F - Cycle de nettoyage (fonction optionnelle)

G - Panneau verrouillé et/ou réglages verrouillés

H - Wifi (Locale ou connexion Cloud)

I - Horaires

J - Affichage de la touche secondaire

K - Inverser l'affichage

L - Réglages

M - Versions bba ™ 2 ou 3 (Balboa Bluetooth Audio)

N - Lumière (ou CHROMAZONE™ si installée).
Quand les appareils fonctionnent, les deux symboles passent du blanc a la couleur.

O - Spa

P - Statut du chauffage

Q - Touche de Message (peut apparaitre)
- Information: ⓘ
- Rappel: Ⓡ
- Erreur- Erreur normale ou avertissement: ⚠
- Erreur - Le spa ne fonctionnera pas tant qu'il n'a pas été réparé: ⚠

R - Température de l'eau

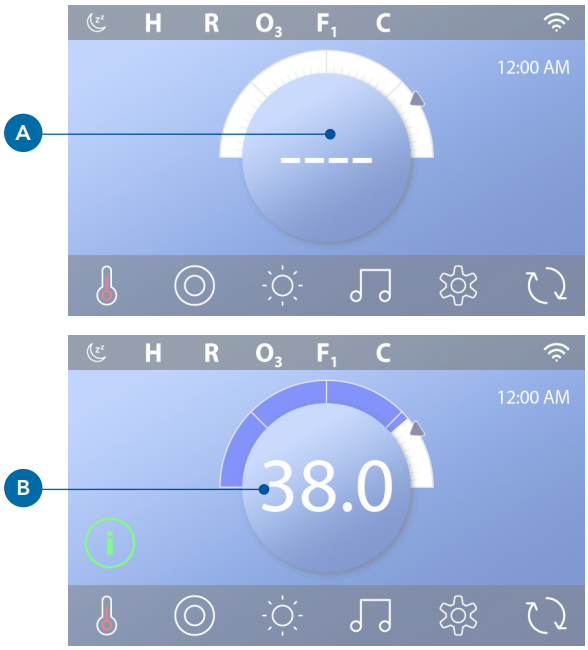
S - Barre de température de l'eau

T - Flèche pour sélectionner la température

La configuration du système détermine le nombre d'icônes qui apparaissent sur l'écran principal. Votre écran principal peut avoir moins ou différentes icônes.

Statut du spa





Des informations importantes au sujet de l'opération du spa peuvent être vues sur l'écran principal. La plupart des fonctions, y compris l'ajustement de la température programmée, peut être accessible à partir de cet écran. La température actuelle de l'eau peut être vue, et la température programmée peut être ajustée. (Voir page 10). L'heure de la journée, les statuts de l'ozone et du filtre sont disponibles, ainsi que les autres messages et avis. La Moyenne de la température sélectionnée est indiquée dans le coin gauche en haut. Un symbole de contrôle s'affiche quand le panneau et/ou les réglages sont bloqués. En bas de l'écran, à certains moments, un indicateur peut apparaitre montant qu'un message est en attente. Pressez cet indicateur pour aller à l'écran des messages. Sur cet écran, certains messages peuvent être effacés. Pour plus d'informations sur l'écran des messages, voir page 27.

Quand le spa est branché, 4 traits (A) apparaissent dans l'affichage de la température de l'eau pour une minute. Les traits indiquent que le spa vérifie la température de l'eau. Une fois que les pompes ont fonctionné 1 minute, les traits disparaissent et la température de l'eau est affichée (B). Les traits peuvent réapparaitre après que la pompe n'ait pas fonctionnée pendant une heure.

ALLUMER LE PANNEAU DE CONTROLE, NAVIGATION ET UTILISATION DES TOUCHES COMMUNES

L'utilisation de votre spa est facile avec la barre graphique intuitive (GUI). Cette section décrit comment naviguer et utiliser le GUI.

Allumer le panneau de contrôle.

L'écran est blanc quand il est en mode Repos. L'écran apparait quand vous touchez l'écran (A). Reveillez le panneau en pressant le bouton "1" et ensuite le bouton "2" (A).

Le panneau rentre automatiquement dans le mode Repos quand il n'a pas été utilisé pour 1 minute. La durée d'une minute peut être ajustée (voir Panneau page 25).

Touches

Une sélection de touches permet un accès rapide aux fonctions et aux réglages. Le grand affichage de température est une touche (B) contrôlant la température préréglée. Le tout dernier rang de l'écran principal contient toutes les touches (C).

La petite touche est pour le réglage de la température et du temps.

Le petit cercle permet un accès rapide à la température préréglée et l'heure de la journée (D). En pressant la touche Statut Chauffage une fois (E), vous pouvez afficher ou enlever ce petit cercle.

Petit cercle(musique)

Le petit cercle affiche les commandes de la musique (F) si votre spa est équipé avec l'application bba TM (Balboa Bluetooth Audio) et qu'elle est activée. Effacez le petit cercle en pressant la touche Statut Chauffage deux fois (G). Avec la première pression, le petit cercle Régler Température/Temps s'affichera. La seconde pression efface le petit cercle.



Touche bba™ (H)

Si l'application bba™ est activée, le symbole (F) apparait quand la touche bba™ est pressée une fois. L'écran de Musique (1) apparait en pressant une deuxième fois sur la touche bba™ . Si bba™ est activé, une cercle blanche apparait autour de la touche, comme montré ci-contre.

Si bba™ n'est pas activé, l'écran de musique (I) apparait en pressant la touche bba™ (H).

Si votre spa est équipé avec l'application bba™, référez-vous au guide de l'utilisation de l'application bba™ venant avec le spa.

Noms d'écran

Les noms d'écran apparaissent sur la première rangée sur l'écran. Par exemple, ceci est l'écran des réglages (j). Les noms d'écran sont référencés à travers le guide de l'utilisateur.

Navigation

Naviguez les écrans et/ou les listes avec les flèches suivantes:

- Haut
- Bas
- Derrière (L).
- Devant (K)
- Droite (K)

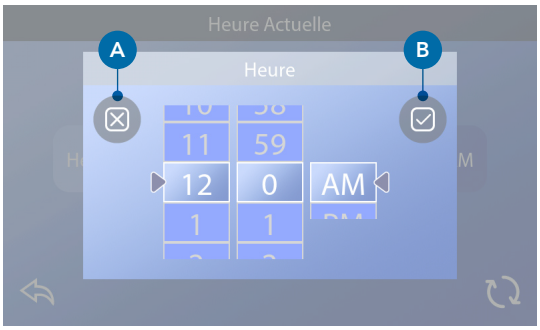
Balayez et sélectionner les éléments dans les listes

Balayez la liste (N) pour trouver le réglage souhaité. La liste aura une flèche indiquant le réglage actuel. Si votre réglage apparait mais ne s'aligne pas avec la flèche, pressez le réglage souhaité afin qu'il s'aligne avec la flèche.



Sauvegarder et Annuler

Après chaque nouveau réglage, pressez la touche Sauvegarder (B) et le changement est complet. Si vous ne voulez pas valider le nouveau réglage, pressez la touche (A) Annuler.

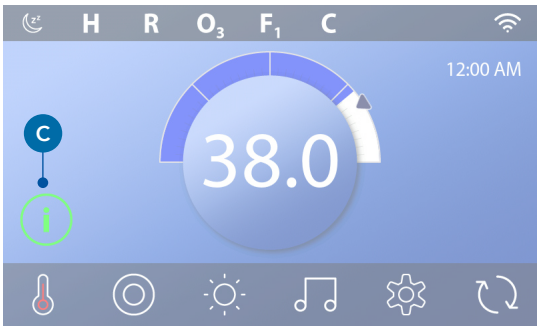


Touches de messages

Les touches de message fournissent des rappels vous aidant à garder un bon fonctionnement du spa. Ces touches aussi fournissent des avertissements pouvant aider les techniciens avec les problèmes.

Quand une touche de message apparait (C), pressez la touche pour lire le message (D) ou (G). Pressez la touche Retour (E) pour retourner sur l'écran principal, ou pressez la touche Effacer (F) pour effacer le message.

Les touches varient selon le type de message.
Voir la liste ci-dessous.







Message information

Message de rappels

Erreur- Erreur normale ou avertissement

Erreur – Spa ne fonctionnera pas jusqu'à qu'il soit réparé

Bouton de sortie

Bouton d'effacement

RÉGLER L'HEURE DE LA JOURNÉE

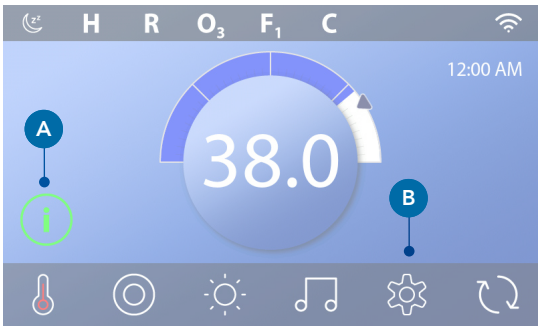
Assurez-vous de régler l'heure de la journée

Suivez le défilé pour régler l'heure de la journée.

- Sur l'écran principal, pressez la touche de réglages (B)
- Sur l'écran des réglages, pressez la touche Heure (C).
- Sur l'écran de l'heure de la journée, pressez la touche (D).
- Le réglage des flèches apparait. Bougez ces flèches (F) pour régler l'heure. Si l'heure choisie s'affiche mais n'est pas alignée avec la flèche, pressez l'heure choisie afin qu'elle s'aligne avec la flèche.
- Appuyez sur le bouton Enregistrer pour enregistrer vos paramètres. Ou, appuyez sur le bouton Annuler pour annuler vos paramètres.

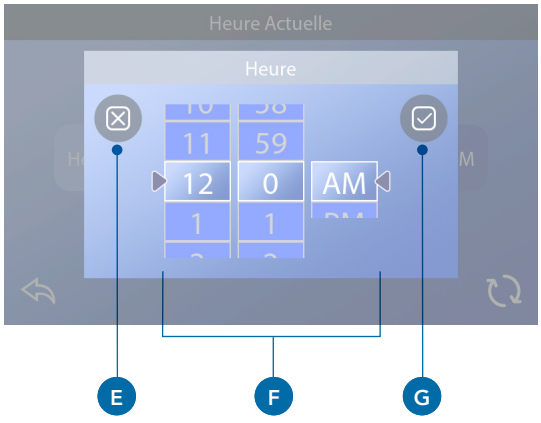
Le réglage de l'heure de la journée est important pour déterminer les heures de filtration et les autres fonctions. Si l'heure-de-la-journée doit être réglée, la touche Message (A) apparait sur l'écran principal ; voir la page précédente pour plus d'informations sur les différentes sortes de touches de messages

NOTE ; Si la puissance est déconnectée du système, l'heure de la journée sera sauvegardée pour plusieurs jours (ceci s'applique seulement pour certains systèmes).





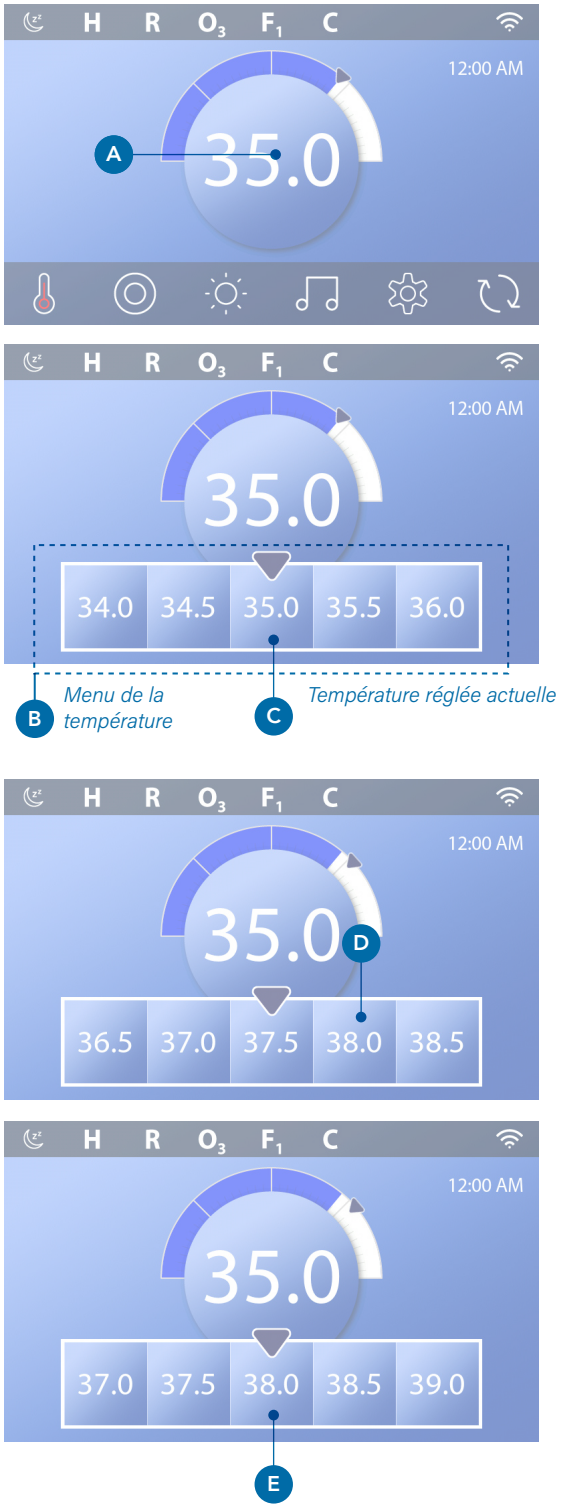




REGLER LA TEMPERATURE

Dans cet exemple, la température est réglée à 38 C (102 F).

- Pressez la touche température de l'eau (A) pour faire apparaitre le menu de températures (B). Le cadre central avec la flèche (C) indique la température réglée actuelle.
- Si 38 C (102 F) est déjà affiché, mais n'est pas au centre (D), balayez la flèche au centre (E).
- Si 38 C (102 F) n'est pas affiché (B), balayez la flèche jusqu'à 38 C (102 F) apparait (D).
- Si 38 C (102 F) apparait après l'avoir déplacé mais ne s'arrête pas dans le cadre central, pressez 38 C (102 F).
- Pressez l'affichage de la température de l'eau (A) pour annuler le menu de températures. La température réglée est maintenant 38 C (102 F).



Comment peut-on voir la température réglée?

Pressez la touche Statut Chauffage (A), et la température réglée apparait dans le petit cercle à droite (B) du cadre central. Pressez la touche Statut Chauffage à nouveau pour faire disparaitre le petit cercle.

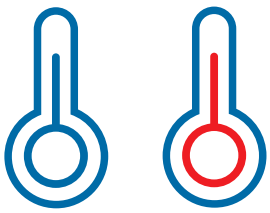
La température réglée est représentée numériquement et par une flèche bleue (D). La température de l'eau est représentée numériquement et par une barre bleue (C). La différence entre la température de l'eau et la température réglée est représentée par l'écart entre la barre bleue et la flèche bleue (E). S'il n'y a pas d'écart, la température de l'eau et la température réglée sont égales.

Peut-on changer la température réglée avec le petit cercle à droite?

Oui, vous pouvez. Le petit cercle à droite et l'affichage de la touche Température fonctionnent de la même façon. Pressez le petit cercle pour voir le menu des températures. Sélectionnez la température désirée, et pressez le petit cercle une deuxième fois pour faire disparaitre le menu de températures. Vous avez à nouveau une nouvelle température préréglée.

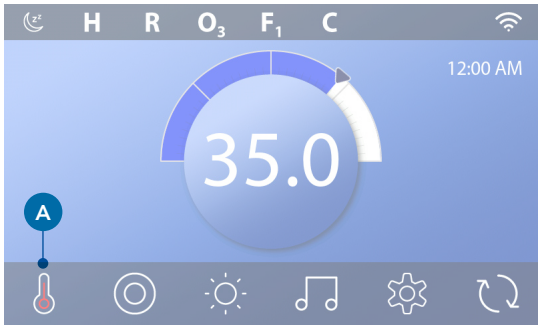
Comment sait-on que le réchauffeur est allumé ?

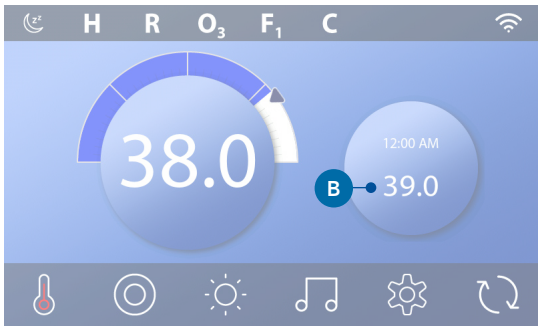
Le centre du symbole Statut du Réchauffeur devient rouge (A) quand le réchauffeur est allumé. Le symbole Statut du réchauffeur apparait en haut dans le coin gauche de l'écran du spa (F) quand le réchauffeur est allumé.

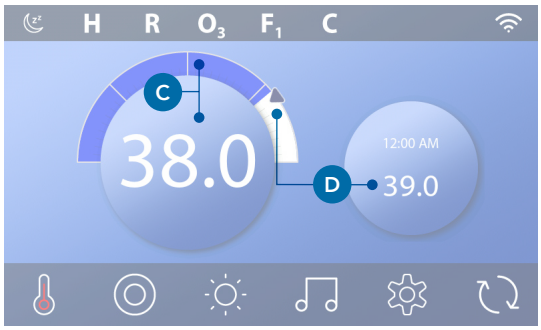


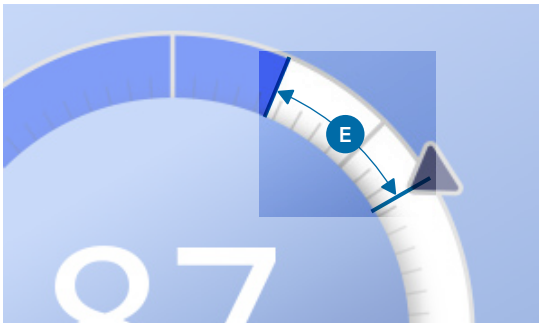
Réchauffeur éteint *Réchauffeur allumé*

Note: le symbole Statut du Réchauffeur clignote pendant le démarrage du réchauffeur : ceci est normal.











MODE OPERATOIRE DU SPA

Pressez la touche Spa (A) pour voir l'écran du Spa. Pressez ces touches (B) pour fonctionner les appareils du spa. Certains appareils peuvent s'allumer ou s'éteindre, pendant que d'autres appareils ont plusieurs vitesses. La configuration du spa détermine le nombre de touches et leurs fonctions sur l'écran du spa. L'écran affiche 6 touches maximum. S'il y a plus de 6 touches, une touche de navigation apparait (D). Pressez la touche de navigation (D), ou balayer, pour voir le prochain écran. Pressez la touche Retour (C) pour naviguer sur l'écran principal.

Si vous laissez les jets fonctionner, ils s'arrêteront automatiquement après un certain temps.

Si le spa a une pompe de circulation, un symbole Pompe de Circulation apparaitra sur l'écran du spa indiquant son activité seulement (le symbole n'est pas une touche de fonctionnement). La pompe de circulation peut être contrôlée avec une touche pendant le mode d'Amorçage (voir page 26).

Si le spa n'a pas une pompe de circulation, les jets 1 peuvent s'allumer automatiquement une fois. Dans ce cas, une pression sur la touche Jets 1 changera seulement les vitesses mais n'éteindra pas les Jets 1.

Ecran Principal



Touche Spa



REGLAGE DU TEMPS DU CYCLE DE FILTRATION

Garder votre eau propre et prête à être utilisée

Suivez ces étapes pour régler la durée de filtration pour le Cycle 1.

- Pressez la touche Réglages (A) sur l'écran principal.
- Pressez la touche Filtration (B) sur l'écran des Réglages.
- Pressez la touche Départ (E) sur l'écran des Cycles de Filtration.
- Réglez l'heure de départ avec ces touches (J) sur l'écran d'arrêt F1.
- Pressez la touche Fin (F) sur l'écran des cycles de filtration, et suivez les mêmes étapes pour régler l'heure de la fin du cycle.
- Une fois que les heures de départ et d'arrêt sont réglées, pressez la touche Sauvegarder (G) sur l'écran des cycles de filtration.
- Une fois que les heures de départ et d'arrêt sont réglées, la durée apparait ici (H). Vous avez maintenant réglé la durée du cycle de filtration 1. La cercle blanc (C) indique que le cycle de filtration 1 est activé (il est toujours activé).

Suivez les mêmes étapes ci-dessus pour régler la dure du cycle de filtration 2.

Comment peut-on voir si le cycle de filtration 2 est activé ?

Le cycle de filtration 2 est activé quand un cercle blanc apparait autour de la touche. Par exemple, le cycle de filtration 1 est activé (C) sur cet écran, et le cycle de filtration 2 est désactivé (D). Pressez la touche activer/désactiver cycle de filtration 2. Le filtre du cycle 2 fonctionnera seulement s'il est activé.

Note : C'est possible de superposer le cycle de filtration 1 avec le cycle de filtration 2, qui automatiquement écourtera la filtration par le montant de chevauchement.



Ajuster la filtration

Modes des pompes d'amorçage

Certains spas peuvent être fabriqués avec les réglages des pompes de circulation permettant la programmation de la durée du cycle de filtration. Certains modes de circ sont préprogrammés pour fonctionner 24 heures par jour et ne sont pas programmables. Referrez-vous à la documentation du fabricant du spa pour tous détails concernant n'importe quel mode des pompes d'amorçage.

Cycles de drainage

Afin de maintenir des conditions sanitaires, aussi bien que protéger contre le gel, les appareils secondaires d'eau purgeront l'eau de leur tuyauterie respective en fonctionnant rapidement au début de chaque cycle de filtration. (Certains systèmes déclencheront un certain nombre de cycles de drainage par jour, indépendamment du nombre de cycles de filtration par jour. Dans ce cas, les cycles de drainage peuvent ne pas coïncider avec le départ du cycle de filtration). Si la durée du cycle de filtration 1 est réglée pour 24 heures, cela permet au cycle de filtration 2 (programmé à démarrer) d'initier un drainage.

La définition des cycles de filtration

1. La pompe du réchauffeur fonctionne toujours pendant le cycle de filtration*
2. Dans le Mode Repos, le chauffage se déclenche uniquement pendant le cycle de filtration.
3. Les drainages se font au départ de chaque cycle de filtration (dans la plupart des systèmes).

**Par exemple, si votre spa est réglé pour une circulation de 24 heures, sauf pour un arrêt quand la température de l'eau est 3 F/1.3 C au-dessus de la température réglée, cet arrêt ne se produit pas pendant les cycles de filtration.*

Réglages supplémentaires

Panneau(x) auxiliaire(s)
Touches spéciales pour des appareils spécifiques

Si le spa a un panneau auxiliaire installé, l'appareil indiqué sur la touche sera activé en pressant simplement la touche correspondance.

Panneaux Auxiliaires



Numéro du Modèle: AX10



Numéro du Modèle: AX20



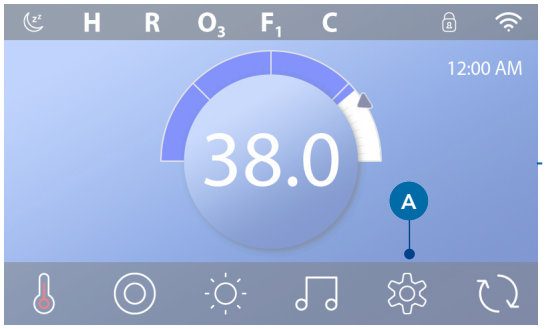
Numéro du Modèle: AX40

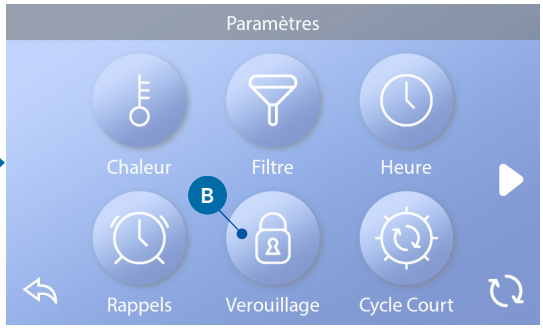
OPERATIONS RESTREINTES

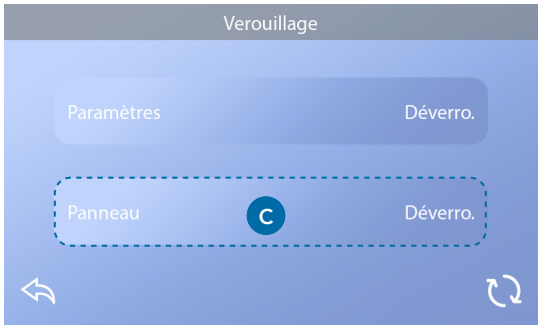
Les exemples suivants expliquent comment verrouiller et déverrouiller le panneau.

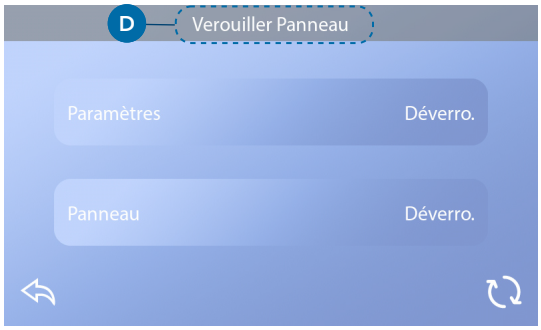
VERROUILLER LE PANNEAU

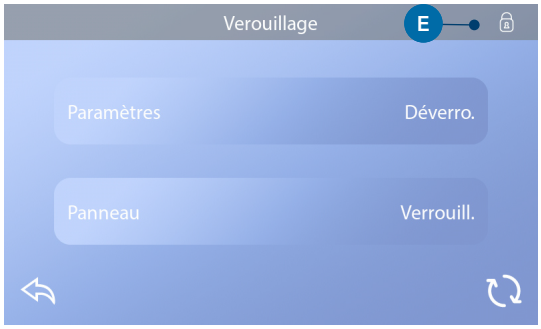
- Pressez la touche Réglages (A) sur l'écran principal. Pressez la touche Verrouillage (B) sur l'écran des réglages.
- Pressez la touche Panneau (C) sur l'écran Verrouiller. "Verrouiller Panneau" peut apparaitre en haut de l'écran (D).
- Presser-et-maintenir le bouton "Verrouiller Panneau" pour 5 secondes. Après 5 secondes un symbole Verrouiller (E) apparaitra sur la rangée du haut. Le symbole Verrouiller apparaitra aussi sur la rangée du haut de l'écran principal. Le panneau est maintenant verrouillé.









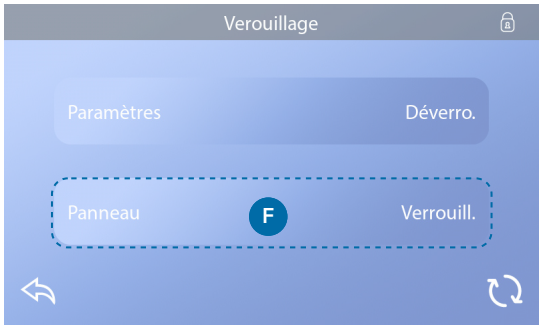


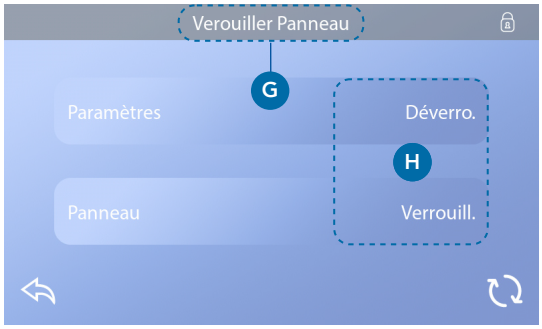
(continue page suivante)

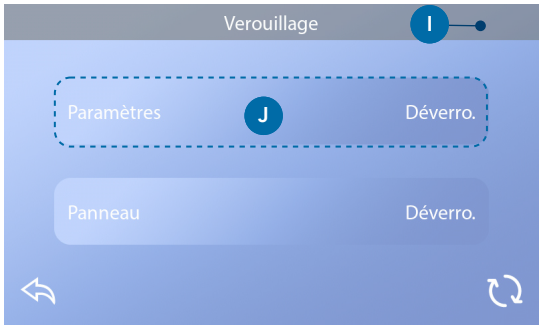
PANNEAU DE DEVEROUILLAGE

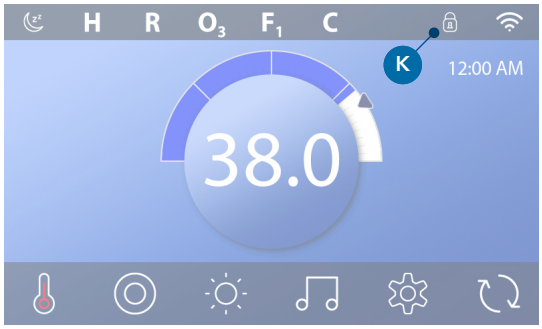
- Pressez la touche Panneau (F) dans l'écran Verrouillages, et "Déverrouiller Panneau" apparaitra en haut de l'écran (G).
- Pressez-et-maintenir "Déverrouillez panneau" (G) pour 5 secondes. Après 5 secondes le symbole Verrouiller s'effacera de la rangée du haut (I) de l'écran Verrouillages. Ce panneau est maintenant déverrouillé.

Le contrôleur peut être restreint pour empêcher une utilisation non souhaitée ou des ajustements de température. Verrouillez le panneau empêche l'utilisation du contrôleur, mais toutes les fonctions automatiques restent actives.









REGLAGES DE VEROUILLAGE ET DE DEVEROUILLAGE

Suivez les mêmes étapes ci-dessus pour verrouiller et déverrouiller les réglages.

Le verrouillage des réglages permet aux jets et autres fonctions d'être utilisés, mais la température réglée et les autres réglages programmés ne peuvent pas être ajustés. Les réglages de verrouillage permettent l'accès à une sélection réduite des éléments du menu. Ceci inclus les cycles de filtration (voir seulement), inverser, livres d'informations et de défauts. Ils peuvent être lus, mais ne peuvent pas être changés ou édités.

Est-ce que les réglages et le panneau peuvent être verrouillés simultanément?

Oui. Le symbole Verrouillage(K) apparait si les réglages ou le panneau, ou les deux sont verrouillés. Les états actuels de verrouillage sont affichés sur le côté droit des touches (H).

COMPORTEMENT DU SPA



POMPES

Pumps drive water and air through the jets. A pump
Les pompes poussent l'eau et l'air à travers les jets. En principe, une pompe a une ou deux vitesses. Si on la laisse fonctionner, la pompe s'arrêtera toute seule après un certain temps.

POMPES DE CIRCULATION

Une pompe de circulation est en principe plus petite, plus silencieuse, et demande moins d'énergie qu'une pompe de massage utilisée pour les jets. Une pompe de circulation a normalement une vitesse et circule l'eau à travers le système de filtration du spa pour garder l'eau propre. La pompe de circulation aussi fonctionne quand le blower ou n'importe quelle autre pompe fonctionne.

Systèmes de la pompe sans circulation (ou "systèmes non-circ")

Si le spa n'a pas une pompe de circulation, une autre pompe fonctionnera à sa place. La pompe 1 en vitesse basse fonctionne quand le blower ou n'importe quelle autre pompe fonctionne. Si le Spa est en Mode Prêt (voir page 22), la pompe 1 peut être aussi activée pour au moins 1 minute à des intervalles différents pour détecter la température de l'eau (polling) et puis pour chauffer à la température réglée si nécessaire. Quand la pompe en vitesse-basse fonctionne automatiquement, elle ne peut pas être désactivée du panneau, néanmoins la pompe peut démarrer en vitesse haute.

Modes de pompe de circulation

Si le système est équipé avec une pompe de circulation, elle sera configurée pour fonctionner de trois manières différentes.
1 - La pompe de circulation fonctionne continuellement (24 heures) avec une pause de 30 minutes a la fois quand la température atteint 1.5 C (3 F) au-dessus de la température réglée (dans les climats chauds).
2 - La pompe de circulation fonctionne continuellement, indépendamment de la température de l'eau.
3 - Une pompe de circulation programmable fonctionnera quand le système surveille la température (polling), pendant les cycles de filtration, les conditions de gel ou quand une autre pompe fonctionne.

Le mode de circulation spécifique utilisé a été déterminé par le fabricant et ne peut pas être changer dans ce domaine.

Filtration et Ozone

Si le spa n'a pas une pompe de circulation, la pompe 1 et le générateur d'ozone fonctionnera pendant la filtration. Sur les systèmes circ, l'ozone fonctionnera généralement avec la pompe de circulation, mais elle peut être limitée aux cycles de filtration. (Sur certain systèmes circ, la pompe basse 1 fonctionnera avec la pompe de circulation pendant la filtration).

La plupart des systèmes sont programmés en usine avec une cycle de filtration qui fonctionnera le soir (assumant que l'heure de la journée a été programmée correctement) pour faire des économies d'énergie. L'heure et la durée de filtration sont programmables. Un second cycle de filtration peut être activé si nécessaire. Au départ de chaque cycle, les appareils comme le blower, le brumisateur (s'il existe) et les autres pompes fonctionneront brièvement pour purger la tuyauterie afin de maintenir une bonne qualité de l'eau.

Protection contre le gel

Si les capteurs de température à l'intérieur du réchauffeur détectent une température assez basse, les appareils s'activent automatiquement pour fournir la protection contre le gel. Les appareils fonctionneront soit continuellement soit périodiquement en fonction des conditions. Dans les climats plus froids, un capteur de gel optionnel peut être ajouté pour protéger contre les conditions de gel non détectées par les capteurs normaux. Le capteur antigel de protection fonctionne similairement à part les seuils de température déterminés par l'interrupteur. Voir votre revendeur pour plus de détails.

Cycle de Nettoyage (Optionnel)

Quand une pompe ou blower est activé manuellement, un cycle de nettoyage commence 30 minutes après la désactivation de la pompe ou du blower. La pompe et le générateur d'ozone fonctionneront 30 minutes ou plus, en fonction du système. Sur certains systèmes, vous pouvez changer ce réglage.

La durée de fonctionnement des cycles de filtration dépendra de l'utilisation du spa.

ECRANS DE DIAGNOSTIQUES

L'écran Diagnostiques est utile pour les réparateurs de spa.

HerVoici comment naviguer sur l'écran Diagnostiques à partir de l'écran principal. Pressez la touche et ensuite la touche Diagnostiques.

Info

Info (A) affiche les différents et identités de ce système.

Modèle du Système
Affiche le Numéro du Modèle du Système

Version du panneau
Affiche le numéro du logiciel dans le panneau de contrôle (D).

Identité du Logiciel
Affiche le numéro d'identité du logiciel du Système.

Signature de configuration
Affiche le checksum de la configuration du système.

Configuration actuelle
Affiche le numéro de configuration.

Réglage de l'interrupteur DIP
Affiche un numéro représentant les positions de l'interrupteur DIP de S1 sur le circuit principal.

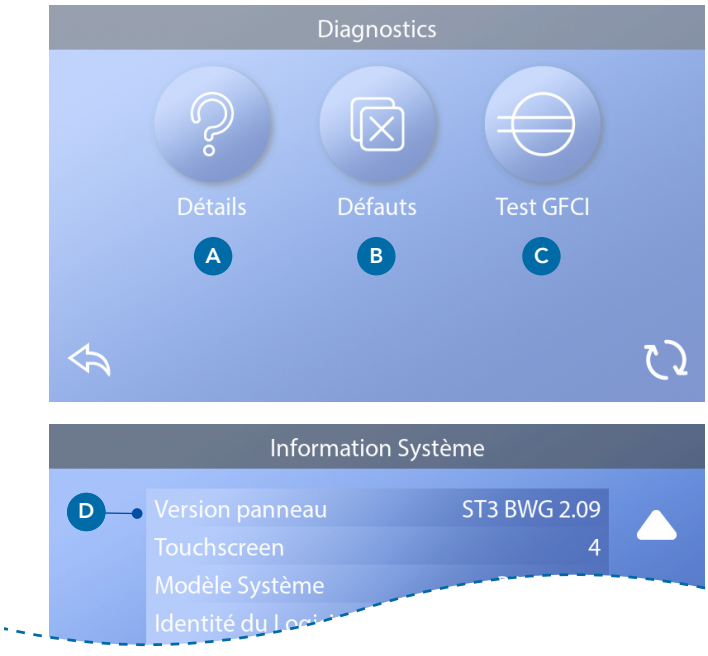
Type de réchauffeur
Affiche un numéro d'identité du type de réchauffeur, ou "Standard".

Puissance du Réchauffeur (Système Amérique du Nord/UL)
Les systèmes d'Amérique du Nord/UL affichent la puissance d'opération configurée pour le réchauffeur.

Puissance du réchauffeur (Système International/CE)
Les systèmes de contrôle internationaux/CE affichent la moyenne de puissance du réchauffeur configurée pour le contrôle du système.

Erreurs

Erreurs (B) est un journal des 24 dernières erreurs qui peuvent être révisées par un technicien de service. Utilisez les flèches pour voir chaque entrée dans le journal des erreurs. Dans le journal, le mode d'amorçage apparait pour garder une trace des redémarrages du spa, ce n'est pas une erreur.



Test GFCI

(Amérique du Nord seulement. Fonction non disponible sur les systèmes certifiés CE).

Votre système peut avoir un GFCI configuré de 3 manières différentes:

1. le test GFCI n'est pas activé.
2. Le test manuel GFCI est activé mais le test FGCI automatique n'est pas activé.
3. Les tests GFCI manuels et automatiques sont activés.

Le test automatique se déclenche dans les 7 jours suivant l'installation du spa et ne se reproduira pas si le test est réussi. (Si le test n'a pas réussi, il se déclenchera a nouveau après le redémarrage du spa).

La touche Test GFCI (C) apparaitra sur l'écran Diagnostiques seulement si le GFCI est activé.

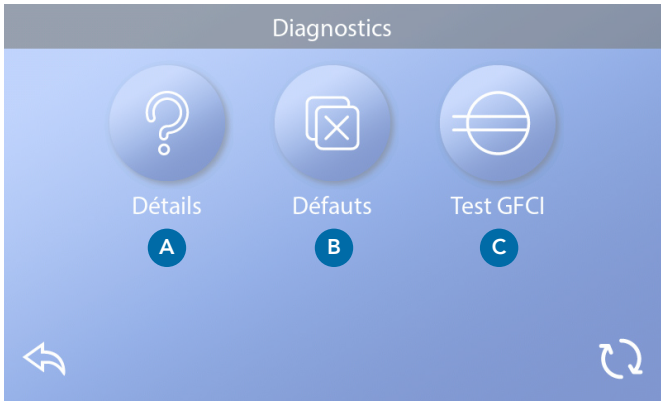
L'écran Test GFCI (voir page suivante) permet au GFCI d'être testé manuellement à partir du panneau et peut être utilisé pour réinitialiser le test automatique.

L'interrupteur de court-circuit a la terre (GFCI) ou le détecteur résiduel de courant (RCD) est un appareil de sécurité important obligatoire pour l'installation du spa.

Utilisé pour vérifier si l'installation est correcte

Votre spa peut être équipé avec une fonction protection GFCI. Si votre spa a cette fonction activée par le fabricant, le test de déclenchement GFCI doit apparaitre pour un bon fonctionnement du spa.
Sur certains systèmes: Dans les 1 à 7 jours du démarrage, le spa déclenchera le GFCI pour le vérifier (le nombre de jours est programmé en usine). Le GFCI doit être réinitialisé une fois qu'il a été déclenché. Après que le test de déclenchement GFCI soit fini, n'importe quel déclenchement GFCI ultérieur indiquera un défaut à la terre ou une autre condition dangereuse et la puissance du spa peut être éteinte jusqu'à qu'un technicien règle le problème.

Sur les systèmes n'ayant pas de test GFCI automatique, le test GFCI manuel doit être fait.



Forcer le test de déclenchement du GFCI

L'installateur peut activer le test GFCI pour se déclencher à tout moment en pressant la touche Test sur l'écran Test GFCI. Le GFCI devrait se déclencher dans les quelques secondes et le spa devrait s'éteindre. Si cela ne se produit pas, fermez la puissance, vérifiez manuellement que le fusible soit installé et que le circuit et le spa soient branchés correctement. Vérifiez la fonction du GFCI avec sa propre touche Test. Remettez la puissance du spa et répéter le test de déclenchement GFCI. Une fois que le test GFCI a été déclenché, réinitialisez le GFCI et le spa fonctionnera normalement à partir de ce point. Vous pouvez vérifier si le test est réussi en navigant l'écran ci-dessus. "Réussi" devrait apparaitre sur l'écran GFCI.

Attention:

Pour les systèmes testant automatiquement le GFCI dans les 1 à 7 jours après le démarrage : l'utilisateur doit savoir que ce "test unique" peut se produire. L'utilisateur doit savoir comment réinitialiser le GFCI. En condition de gel, le GFCI ou le RCD doit être immédiatement reprogrammé ou le spa peut être endommagé.

Test GFCI *(Continue)*

Déclencher le test GFCI

Commencer sur l'écran principal et suivez ces étapes pour déclencher manuellement le test GFCI.

- Pressez la touche Réglages sur l'écran principal.
- Pressez la touche Diagnostiques sur l'écran Réglages.
- Pressez la touche Test GFCI sur l'écran Diagnostiques. L'écran test GFCI apparaitra.

Si le statut du test GFCI est "Réussi" (F), vous n'avez peut-être pas besoin de faire le test.

Si le statut du test GFCI est "Armé" (D), procédez à la prochaine étape.

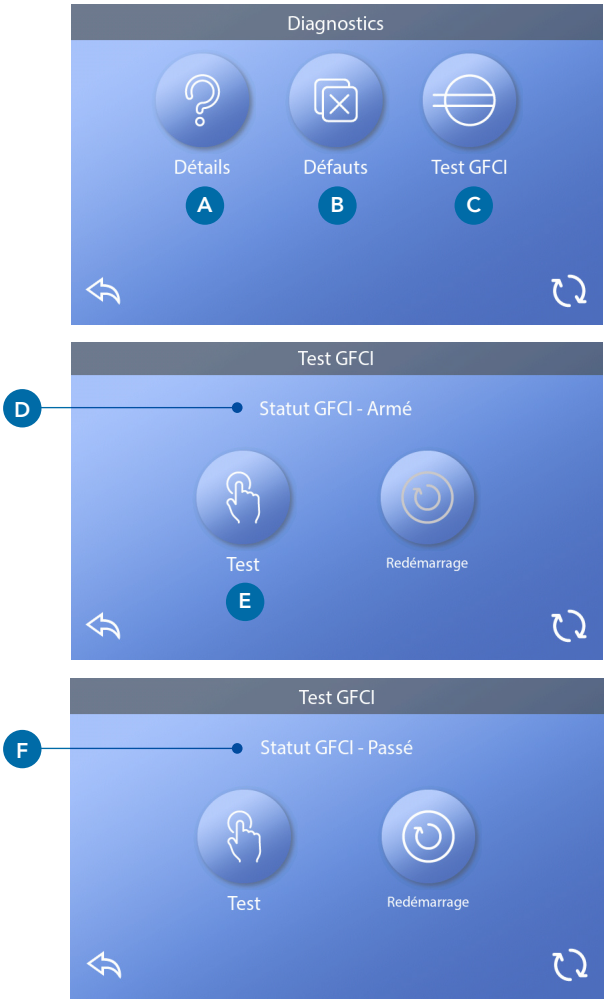
- Pressez la touche Test (E). Dans les 12 secondes à suivre, l'un de ces évènements suivants se produira:

1 - Le spa s'éteindra. Une fois le spa éteint, allez sur l'écran GFCI et rebranchez le spa. Le spa ira directement dans le mode d'amorçage. Quand le mode d'amorçage est fini, allez sur l'écran Test GFCI et confirmez pour voir apparaitre "Statut GFCI-Réussi" (F).

2 - Un message "GFCI test raté" apparaitra. Dans ce cas, contactez un technicien de service qualifié.

Touche pour Réinitialiser:

Utilisez seulement la touche Réinitialiser avant de déménager le spa dans un nouvel emplacement. Pressez la touche Réinitialiser et le nouveau test se déclenchera sur le nouvel emplacement.



Produit CE

Les systèmes enregistrés CE n'ont pas de test RCD à cause de la nature du service électrique. Le dernier utilisateur doit savoir utiliser correctement le test et remettre le RCD.

REGLAGES DE CHAUFFAGE

Prêt à en profiter!

Assurez-vous que le spa est prêt et chauffé. Sur l'écran principal, naviguer l'écran Réglages du réchauffeur en pressant la touche Réglages. Pressez la touche Chauffage, et l'écran Réglages du Réchauffeur apparaitra (A). L'écran Réglages du réchauffeur n'a pas une touche Sauvegarder ou Annuler, donc les changements se feront immédiatement.

Mode de Chauffage (B)

Prêt R

Le mode Prêt (B) garde la température de l'eau à moins de 1 F (0.5 C) de la température réglée. Par exemple, si la température est réglée pour 39.0 C (102 F), la température restera plus ou moins de 0.5 C (1 F) autour de 39 C (102 F). Pressez la touche Mode Chauffage (B) pour changer entre le mode Prêt et Repos. Le symbole Prêt apparait sur le Menu principal quand le spa est en Mode Prêt.

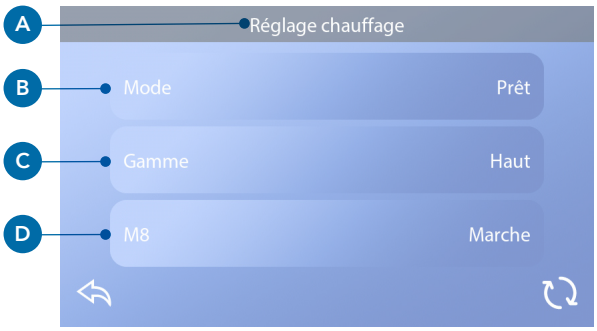
Repos

Le mode Repos fonctionne exactement comme le mode Prêt, sauf que le mode Repos chauffe seulement l'eau pendant les cycles de filtration (voir page 13). Pressez la touche Mode Chauffage (B) pour changer entre les modes Prêt et Repos. Le symbole Repos apparait sur l'Ecran principal quand le spa est en Mode Repos.

Prêt en Repos RR

Mode Prêt-a-Repos est le même que le mode Repos, sauf que le mode Prêt en Repos chauffe l'eau, si nécessaire, pour une heure quand les Jets 1 fonctionnent. Le symbole Attente apparait sur l'Ecran principal quand le spa est en Mode Attente.

Si le spa est en mode Prêt en Repos et vous voulez aller sur l'écran Réglages Chauffage (A), cette opération annulera le mode Prêt en Repos et le spa reviendra dans le mode Repos, même si vous ne pressez aucune touche sur l'écran de réglages Chauffage.



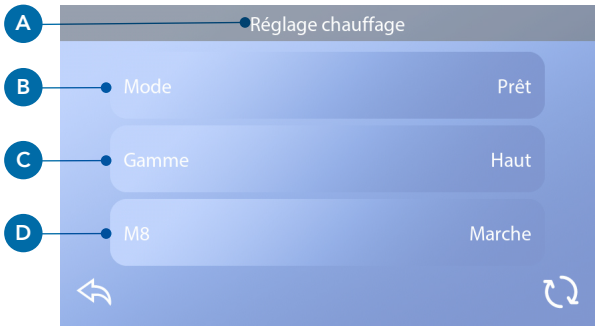
Pompe du Réchauffeur

Afin que le spa chauffe, une pompe a besoin de circuler l'eau au travers du réchauffeur. Cette pompe s'appelle "Pompe du Réchauffeur".

La pompe du réchauffeur peut être soit une pompe à 2 vitesses (Pompe 1) ou une pompe de circulation. Si le réchauffeur a une pompe 1 à 2 vitesses, le mode Prêt circulera l'eau a diffèrent intervalles, utilisant la Pompe 1 en vitesse basse afin de maintenir une température de l'eau constante, de chauffer si besoin, et de rafraichir l'affichage de la température. Cela s'appelle "polling".

Le mode Repos permettra le chauffage seulement durant les cycles de filtration programmés. Puisque polling ne se produit pas, l'affichage de la température peut ne pas montrer une température actuelle jusqu'à que la pompe du réchauffeur ait fonctionné pour plus d'une minute ou deux. Quand la pompe fonctionne automatiquement (par exemple pour chauffer), vous pouvez changer entre la vitesse basse et la vitesse haute mais vous ne pouvez pas désactiver la pompe du réchauffeur.

Plage de température (C)



Il y a deux sortes de plages de température: haute et basse.

Haute H

La température de l'eau peut être réglée entre 26.6 – 40.0 C (80 – 104 F) quand la plage de température est réglée sur plage haute. Pressez la touche « plage de température (C) pour changer entre la plage haute et basse. Le symbole Haut apparait sur la rangée du haut de l'Ecran principal quand le spa est en plage haute.

Basse L

La température de l'eau peut être réglée entre 10.0 – 37.2 C (50 – 99 F) quand la plage de température est réglée sur plage basse. Pressez la touche de Plage de température (C) pour changer entre la plage haute et basse. Le symbole Bas apparait sur la rangée du haut de l'Ecran principal quand le spa est en plage basse.

Les différentes plages de température haute et basse peuvent être déterminées par le fabricant.

Protection antigel est activée dans les plages haute et basse.

M8

Pressez la touche M8 (D) pour l'allumer ou l'éteindre. La fonction M8 recherche des opportunités pour diminuer l'utilisation de la pompe pour des raisons économiques. M8 fonctionne par défaut. M8 est une fonction optionnelle et peut ne pas apparaitre dans tous les systèmes.

ECRAN DES REGLAGES

Ajustez votre spa avec une grande sélection de réglages.

Au départ de l'écran principal, pressez la touche Réglages pour voir l'écran des réglages (A). Pressez les flèches de navigation pour voit tous les écrans Réglages.

Chauffage

Assurez-vous que le spa soit chauffé et prêt avec les réglages du réchauffeur. (Voir page 22).

Filtre

Gardez l'eau du spa propre et prête en programmant les cycles de filtration (voir page 13).

Temps

Réglez l'heure pour s'assurer que les fonctions planifiées aient leur propre temps (voir page 9).

Rappels

Les rappels (A) sont des messages de maintenance s'affichant périodiquement.

Verrouillages

Verrouillez le panneau et/ou le réglage (voir page 15).

Cycle de Lumière (Optionnel)

Utilisez le cycle de lumière (A) pour allumer ou éteindre les lumières du spa.

Maintenance

Le mode Maintenance (B) est utilisé pour désactiver les pompes pendant les fonctions de service comme le nettoyage ou le remplacement d'un filtre. Le mode Maintenance fonctionne pour 1 heure à moins que vous sortiez du mode manuellement. Si le service du spa a besoin de plus d'1 heure, le mieux est d'éteindre le spa. Le symbole Maintenance sur l'écran Réglages met le spa en Mode Maintenance et affiche l'écran Maintenance système. Pressez à nouveau pour sortir du mode Maintenance.

A



B



Mode Maintenance (continue)

Mode de drainage (optionnel)

Certains spas ont une fonction spéciale permettant à la pompe 1 d'être activée pendant le drainage de l'eau. Si disponible, cette fonction a un composant de mise en attente.

Nettoyage

Quand une pompe ou blower est activé par une pression, un cycle de nettoyage commence 30 minutes après que la pompe ou blower soit éteint ou ait fini. La pompe et le générateur d'ozone fonctionneront pour 30 minutes ou plus, dépendant du système. Sur certains systèmes, vous pouvez changer le système.

Unités

Unités pour temps et températures spécifiques (B). Les choix de température sont en Celsius ou Fahrenheit. Les choix d'affichage du temps sont 12 heures ou 24 heures.

Language

Sélectionnez à partir d'une sélection de langues.

Panneau

SRéglez le temps pour le panneau d'allez en mode repos après la dernière activité. Le défaut est 1 minute. Un temps court (1 minute) est recommandé pour éviter que l'eau active les touches en éclaboussant.

CHROMAZONE™ (Optionnel)

Si le spa est équipé avec CHROMAZONE ™, referrez-vous au guide de l'utilisateur CHROMAZONE ™ venant avec le spa. Si un guide n'est pas inclus, contactez le vendeur du spa ou le fabricant.

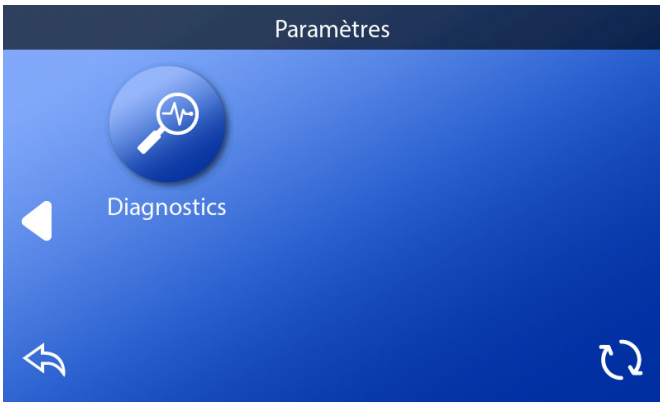
Diagnostiques

Les techniciens de spa peuvent trouver des informations utiles et les fonctions dans Diagnostiques (C) (voir page 19).

B



C



REMPLIR

Suivez ces étapes pour la préparation du spa.

Preparation et remplissage

Remplissez le spa a son niveau correct de fonctionnement. Assurez-vous d'ouvrir toutes les vannes et les jets dans la tuyauterie avant le remplissage pour permettre à l'air de s'échapper au maximum de la tuyauterie et du système de contrôle pendant le remplissage.

Mode d'amorçage – M019*

Après la séquence de démarrage initial, le contrôle entrera dans le mode d'amorçage et affichera l'écran du mode d'affichage. Seulement les symboles de la pompe apparaitront sur l'écran du mode d'amorçage. Dans ce mode, le réchauffeur est désactivé pour permette à l'amorçage de finir sans la possibilité de dynamiser le réchauffeur sous des conditions d'écoulement lent ou pas d'écoulement.

Amorçage des pompes

Aussitôt que l'affichage apparait ci-dessus sur l'écran, pressez la touche Jets 1 une fois pour démarrer la pompe 1 en vitesse basse et à nouveau pour passer en vitesse haute. Appuyez également sur pompe 2 ou la touche Aux, si vous avez une deuxième pompe, pour la démarrer. Les pompes fonctionnent maintenant en vitesse haute pour faciliter l'amorçage. Si les pompes n'ont pas été amorcées après 2 minutes, et l'eau ne s'écoule pas des jets dans le spa, ne laissez pas les pompes fonctionner. Eteignez les pompes et répétez le processus. Note : l'arrêt et la remise de l'alimentation initiera une nouvelle session d'amorçage de la pompe. Quelquefois cette opération aide à l'amorçage. Ne pas répétez cette opération plus de 5 fois. Si la pompe ne s'amorce pas, arrêtez l'alimentation du spa et appelez un technicien. Important : une pompe ne doit pas être autorisée à fonctionner sans amorçage plus de 2 minutes. Sous AUCUNE circonstance, une pompe devrait être autorisée à fonctionner sans amorçage au-delà de la fin des 4-5 minutes du mode d'amorçage. Cela pourrait entrainer des dégâts à la pompe et provoquer l'enclenchement du réchauffeur et entrainer une surchauffe.

Sortie du mode d'amorçage

Le système déclenchera automatiquement le chauffage normal et la filtration à la fin du mode d'amorçage, qui dure 4 minutes. Vous pouvez sortir du mode d'amorçage manuellement en pressant la touche Retour sur l'écran du mode d'amorçage. Notez que si vous ne sortez pas du mode d'amorçage manuellement, le panneau de commande comme décrit ci-dessus, le mode d'amorçage s'éteindra après 4 minutes. Assurez-vous que les pompes aient bien été amorcées à ce moment-là. Une fois que le système est sorti du mode d'amorçage, le panneau de commande affichera l'écran principal, mais l'affichage ne montrera pas encore la température de l'eau. Ceci est parce que le système demande l'écoulement de l'eau pendant 1 minute au travers du réchauffeur pour déterminer la température de l'eau et l'afficher.

** MOXX est un message codé.*

MESSAGES

Messages généraux

Plusieurs alertes et messages peuvent être affichés dans une séquence.

Possibilités de gel

Un potentiel de gel a été détecté, ou l'interrupteur Gel Auxiliaire a été fermé. Tous les appareils d'eau sont actifs. Dans certains cas, les pompes sont allumées ou éteintes et le réchauffeur peut opérer pendant la protection gel. Ceci est un message opérationnel, pas une erreur d'indication. .

L'eau est trop chaude – M029*

Le système a détecté une température du spa à 43 C (110 F) ou plus, et les fonctions du spa sont désactivées. Le système se reprogrammera automatiquement quand la température de l'eau est en-dessous de 42 C (108 F). Vérifiez pour un fonctionnement prolongé de la pompe ou une température ambiante plus haute.

Le niveau de l'eau est trop bas

Le message peut seulement apparaitre sur un système utilisant un capteur de niveau d'eau. Il apparait chaque fois que le niveau d'eau est trop bas (ou que le capteur du niveau d'eau est déconnecté), et automatiquement disparait quand le niveau de l'eau est suffisant. Les pompes et le réchauffeur s'éteignent quand ce message apparait.

Messages liés avec le réchauffeur

L'écoulement de l'eau est trop lent – M016**

Il n'y a pas assez d'eau au travers du réchauffeur pour éloigner la chaleur loin de l'élément chauffant. Le réchauffeur démarrera à nouveau après 1 minute. Voir "Contrôles liés à l'écoulement" ci-dessous.

L'écoulement de l'eau est insuffisant*- M017**

Il n'y a pas assez d'eau à travers le réchauffeur pour éloigner la chaleur loin de l'élément chauffant et le réchauffeur a été désactivé. Voir "contrôles liés a l'écoulement" ci-dessous. Une fois le problème réglé, reréglez le message*.

Le réchauffeur peut être sec*- M028**

Possibilité d'un réchauffeur sec, ou pas assez d'eau dans le réchauffeur pour le démarrer. Le spa est éteint pour 15 minutes. Annuler ce message* pour redémarrer le réchauffeur. Voir "Contrôles liés à l'écoulement" ci-dessous.

Le réchauffeur est sec*-M027**

Il n'y a pas assez d'eau dans le réchauffeur pour le démarrer. Le spa est éteint. Une fois le problème résolu, vous devez effacer le message* pour redémarrer le réchauffeur. Voir "Contrôles liés à l'écoulement".

Le réchauffeur est trop chaud* – M030**

Un des capteurs de température de l'eau a été détecté autour de 48 C (118 F) dans le réchauffeur et le spa est fermé. Vous devez effacer le message* quand l'eau est en-dessous de 42 C environ (108 F). Voir "Contrôles liés à l'écoulement".

Contrôles liés à l'écoulement de l'eau

Vérifiez le niveau d'eau, les restrictions de débit d'aspiration, les valves fermées, l'air coincé dans la tuyauterie, trop de jets fermés ou encore une pompe mal amorcée comme raisons possible.

Messages liés aux sondes de température

Les sondes sont désynchronisées – M015**

Les sondes de température peuvent être désynchronisées par - 16 C (3 F). Appelez pour service si le message ne disparait pas dans les quelques minutes suivantes.

Les sondes sont désynchronisées. Appelez pour service*- M026**

Les sondes de température SONT désynchronisées. L'erreur a été établie pour au moins 1 heure. Appelez pour service.

Problème avec la sonde A, Problème avec sonde B Sonde A: M031**, Sonde B : M032**

Une sonde de température ou une sonde de circuit est cassée. Appelez pour Service.

Messages liés au système

Echec de la mémoire programmée* – M022**

Au démarrage, le système a échoué le test de check sum du programme. Ceci indique un problème avec le firmware (programme de l'opération) et nécessite un technicien qualifié.

Les réglages ont été effacés. (Erreur de la mémoire persistante) * – M021**

Contactez votre revendeur si ce message apparait plus d'une fois au moment du démarrage.

L'horloge ne fonctionne pas* – M020**

Contactez votre revendeur ou le service clientèle.

Erreur de Configuration

Le spa ne démarre pas. Contactez votre revendeur ou service clientèle.

Le test GFCI a échoué
(Le système ne peut pas déclencher le GFCI) – M036**

(Amérique du Nord seulement) Peut indiquer une installation dangereuse. Contactez votre revendeur ou le service clientèle.

Une pompe peut être bloquée – M034**

L'eau peut être surchauffée. ETEIGNEZ LE SPA. N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Contactez votre revendeur ou le service clientèle.

Temperature trop élevée – M035**

Une pompe semble s'être bloquée la dernière fois que le spa a été branché. ÉTEIGNEZ LE SPA. N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Contactez votre vendeur ou service clientèle.

Messages de Rappel

Messages de rappel peuvent être effacés à partir du panneau. Pressez le symbole Effacer pour effacer le message de rappel.

Aide à la maintenance générale

Les messages de Rappel peuvent être supprimés en utilisant l'écran Rappels. Les messages de rappel ont été choisi individuellement par le fabricant. Ils peuvent être désactivés entièrement, ou il peut y avoir un nombre limité de rappels sur un modèle spécifique. La fréquence de chaque rappel (i.e. sept jours) peut être spécifiée par le fabricant.

Verifier le Ph

Peut apparaitre sur un calendrier régulier, tous les 7 jours. Vérifiez le pH avec un kit de test et ajuster le pH avec les produits chimiques corrects.

Verifier le disinfectant

Peut apparaitre sur un calendrier régulier, par ex. tous les 7 jours. Vérifiez le niveau du désinfectant et autre dosage chimique de l'eau avec un kit de test et ajuster avec les produits chimiques corrects.

Verifier l' ozone

Peut apparaitre sur un calendrier de maintenance régulier. Changez l'ampoule UV selon les instructions du fabricant.

Messages de rappel
(Continue)

Contrôle technique

Additional messages may appear on specific systems.

Des messages supplémentaires peuvent apparaitre sur des systèmes spécifiques.

Nettoyez le filtre

Peut apparaitre sur un calendrier de maintenance régulier, par ex. tous les 30 jours. Nettoyez le filtre selon les instructions du fabricant.

Tester le GFCI (ou RCD)

Peut apparaitre sur un calendrier de maintenance régulier, par ex. tous les 30 jours. Le GFCI ou RCD sont des appareils de sécurité importants et doivent être testés régulièrement pour vérifier leur fiabilité. Chaque utilisateur doit être formé pour tester sans danger le GFCI ou RCD associé avec l'installation du spa. Un GFCI ou RCD aura une touche TEST ou REINITIALISER qui permet à l'utilisateur le bon fonctionnement.

Changez l'eau

Peut apparaitre sur un calendrier de maintenance régulier, par ex. tous les 90 jours. Changez l'eau du spa régulièrement pour maintenir une balance chimique correcte et des conditions sanitaires.

Nettoyez la couverture

Peut apparaitre sur un calendrier régulier, par ex. tous les 180 jours. Les couvertures en vinyle doivent être nettoyées et bien conditionnées pour une durée de vie maximale.

Traitez le bois

Peut apparaitre sur un calendrier de maintenance régulier, par ex. tous les 180 jours. Les plinthes et les meubles en bois doivent être nettoyés et conditionnés selon les instructions du fabricant pour une durée de vie maximale.

Changez le filtre

Peut apparaitre sur un calendrier régulier, par ex. tous les 365 jours. Les filtres doivent être remplacés occasionnellement pour un bon fonctionnement du spa et des conditions sanitaires.

Changez l'ampoule UV

Peut apparaitre sur un calendrier de maintenance régulier. Changez l'ampoule UV selon les instructions du fabricant.

Messages divers

Réglez l'heure de la journée

Quand le panneau de commande affichant le message est allumé, l'heure de la journée est réglée pour midi. Le réglage de l'heure correcte de la journée est important pour déterminer les cycles de filtration et les autres fonctions de base. (Voir page 9).

Erreur de communication

Le panneau de commande ne reçoit pas de communication à partir du système. Le message peut apparaitre brièvement pendant le démarrage du système. C'est normal. Si le message ne s'efface pas rapidement, appelez pour service.

Test du logiciel installé

Le système de contrôle comprend un test du logiciel. Appelez pour service.

Notes de message

Certains messages inclus un texte "Appelez pour Service" vous demandant d'appeler un technicien qualifié de service pour régler le problème.

Si le panneau est verrouillé et un message d'alerte apparait, l'écran Verrouillage apparaitra (il faudra le déverrouiller) avant que vous puissiez effacer le message.

En pressant le symbole Erreur/Attention/ Rappel/Info sur l'écran de messages, l'écran d'informations du système apparaitra pour vous ou pour un technicien afin de mieux comprendre quel est le problème. L'écran de messages réapparait après être sorti de l'écran d'information du système.

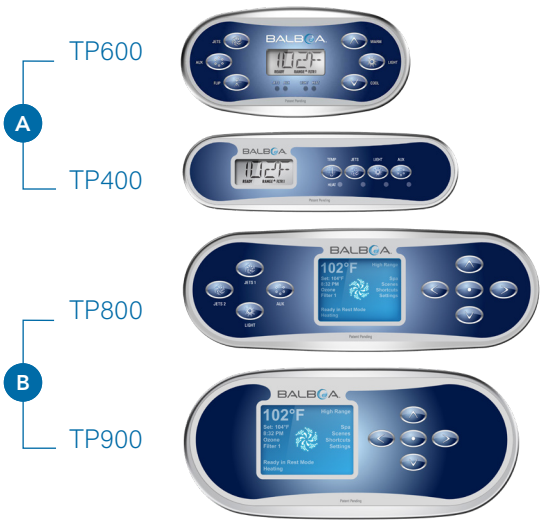
Informations supplémentaires

Details liés aux contrôles du spa

Compatibilité du panneau spaTouch™ 3

Les panneaux spaTouch™ 3 sont compatibles avec tous les systèmes BP supportant le panneau TP800 et/ou le panneau TP900 (B). Si un panneau spaTouch3 est utilisé avec un système supportant seulement le panneau TP400 et/ou le panneau TP600 (A), la majorité des écrans fonctionneront correctement et l'écran du spa affichera votre équipement, mais il peut y avoir des exceptions.

Modèles de panneau



⚠ ATTENTION

Technicien qualifié pour service et installation

Installation basique et directives de configuration

Utilisation de conducteurs en cuivre uniquement de dimension 6AWG

Connections serrées avec un couple de 21 à 23 livres

Au moment de l'installation, une déconnexion accessible doit être fournie.

Source de courant connectée en permanence

Connectez seulement à un circuit protégé par un interrupteur de circuit avec défaut à la terre classé A (GFCI) ou dispositif de courant résiduel monté au moins à 1.52 M (5') à l'intérieur des murs du spa et à la même hauteur que le boitier de contrôle.

Clôture CSA: Type 2

Referrez-vous au diagramme de câblage à l'intérieur du boitier de contrôle.

Referrez-vous aux instructions d'installation et de sécurité fournies par le fabricant..

Attention:
Les personnes souffrant de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser le spa.

Attention:
Pour éviter un accident, entrainez-vous à entrer ou à sortir du spa.

Attention:
Ne pas utiliser un spa immédiatement après avoir fait un sport intensif.

Attention:
Une immersion prolongée dans un spa peut être dangereuse pour votre santé.

Attention:
Maintenir les dosages chimiques de l'eau selon les instructions du fabricant.

Attention:
L'équipement et les contrôles doivent être à au moins d'1.5 mètre horizontalement du spa.

Attention : Protection GFCI ou RCD.

Le propriétaire doit tester et remettre le GFCI ou RCD.

Attention ! Risque de choc électrique ! L'utilisateur ne peut pas réparer le spa.

Ne pas essayez de réparer ce système de contrôle. Contactez votre vendeur ou service clientèle pour assistance. Suivez toutes les instructions du manuel de connexion à l'alimentation. L'installation doit être faite par un électricien licencié et toutes les connexions à la terre doivent être installées correctement.

.

CSA Compliance/Conformité Attention:

- Toujours vérifier l'efficacité de l'interrupteur avant chaque utilisation du spa.
- Lire le manuel d'instructions.
- Lorsque l'appareillage est installé dans une fosse, on doit assumer un drainage correct.
- Employez uniquement à l'intérieur d'une clôture CSA de type 3.
- Connectez uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de Class A.
- Afin d'assurer une protection permanente contre le danger de choc électrique lors de l'entretien employez seulement des pièces de rechange identiques.
- Les prises d'aspiration doivent être équipées de grilles correspondant au débit maximal indiqué.

Danger:

- La température de l'eau ne doit pas excéder 38 C pour éviter des problèmes de santé.
- Déconnectez l'alimentation électrique avant tout service.

Attention:

- Toujours verifier l'efficacite du disjoncteur differentiel avant d'utiliser differentiel avant d'utiliser le bain.
- Lire la notice technique.
- Lorsque l'appareillage est installe dans une fosse, on doit assurer un drainage adequat.
- Employer uniquement a l'interieur d'une cloture CSA Enclosure 3.
- Connecter uniquement a un circuit protege par un disjoncteur differentiel de Class A.
- Afin d'assurer une protection permanente contre le danger de shock electrique, lors de l'entretien employer seulement des pieces de rechange identiques.
- Les prises d'aspiration doivent etre equipees de grilles convenant au debit maximal indique.

Avertissement:

- Des temperatures de l'eau superieures a 38°C peuvent pre senter un danger pour la sante.
- Deconnecter du circuit d'alimentation electrique avante l'entretien.

Warning/Advertissement:

- Disconnect the electric power before servicing. Keep access door closed.
- Deconnecter du circuit d'alimentation electrique avant l'entretien. Garder la porte fermer.

Information

SUPPORT spaTouch™

Marque déposée | Avis de Brevets

spaTouch™, le GROUPE BALBOA WATER et le logo stylisé sont des marques ou des applications déposées au Bureau américain des Brevets et Marques. Tous droits réservés. Les autres produits et les services sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Produits couverts sous un ou plusieurs brevets américains : 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6282370, 6590188, 7030343, 7, 417, 834 B2 & Canadian Pt 2342614 plus autres. Les autres brevets sont étrangers et domestiques sont enregistrés et en attente de parution.

AVIS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Toute propriété intellectuelle, comme définie ci-dessous, appartient au Groupe Balboa Water ou aux fournisseurs respectifs en relation avec les systèmes de contrôles des spas BP Water Group. Ceci inclus les accessoires, les pièces ou le logiciel lié au "système". Ce sont la propriété du Groupe Balboa Water et sont protégés par les lois fédérales, d'état et internationales. La propriété intellectuelle est composée, mais pas limitée, aux inventions (brevetable ou non brevetable), brevets, techniques confidentielles, droits d'auteur, logiciel, programmes d'ordinateur, et toutes autres documentations et projets en cours. Vous ne pouvez pas enfreindre ou violez les droits garantis par la propriété intellectuelle. Par ailleurs, vous acceptez de ne pas modifier (et ne pas essayer de modifier), faire un travail dérivé, changer l'ingénierie, décompiler, désassembler, ou de créer une nouvelle source à partir du logiciel. Le titre ou la propriété de la Propriété Intellectuelle ne vous ai pas été transférée. Tous les droits applicables au Groupe Balboa Water restent avec le Groupe Balboa Water et ses fournisseurs.

43244_rev A spaTouch™ 3 User Guide
©2020 Balboa Water Group. Solution à source unique. Tous les droits sont réservés.
3030 Airway Avenue | Costa Mesa, CA 92626 | p 714.384.0384 | www.balboawatergroup.com/SpaTouch
Spécifications sujettes à changer sans avis.



spaTouch 3

Courriel

info@balboawater.com

Téléphone

P : + 714.384.0384
Service Clientèle disponible:

M - TH 7:30AM to 7:00PM
F - 7:30AM to 5:00PM PT

Siège social

Balboa Water Group
3030 Airway Avenue
Costa Mesa, CA 92626

OPERATIONS AU MEXIQUE

Balboa Water Group
Aguila Azteca 6011
Baja Maq. El Aquila
Mexico 22221

OPERATIONS EN EUROPE

Balboa Water Group
Hydroair International
ApS Roustvej 50 DK-6800
Varde